

SALUS[®]

CONTROLS PLC

Internetový termostat iT500



UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL

Údaje o zhode a bezpečnosti výrobku

Údaje v tomto manuáli platia iba pre zariadenie SALUS Controls identifikované na obálke tohto manuálu a nemôžu byť použité pre iné zariadenie alebo model.

Toto príslušenstvo môže inštalovať jedine kvalifikovaná osoba v súlade s pokynmi uvedenými v aktuálnych elektroinštalačných predpisoch IEE a v súlade s platnými stavebnými predpismi. Nedodržanie pokynov v tejto publikácii môže viesť k súdnemu stíhaniu.



Pred inštaláciou alebo pracou na akomkoľvek zariadení s napájaním 230 VAC, 50 Hz vždy najprv odpojte napájanie.

Do zariadenia nedávajte spoločne vybité a nevybité batérie.

Nepoužívajte nabíjacie batérie.

Tento manuál musí byť uložený na bezpečnom mieste u koncového užívateľa pre prípadné neskoršie použitie

Obsah balenia



Termostat iT500TR



Prijímač iT500RX



Brána iTG500



Stojan



ADSL kábel



Sieťový adaptér iTA500



Montážne skrutky a hmoždinky



Držiak na stenu



Držiak na stenu

Inštalácia

Postupujte podľa Inštaláčného manuálu.
V inštaláčnom manuáli nájdete taktiež návod na pripojenie iT500 k internetu.



Konektivita a ovládanie



www.salus-controls.com

Podrobné informácie nájdete na strane 18 v Inštaláčnom manuáli.

Prehľad displeja

IKONY NA DISPLEJI	POPIS	FUNKCE
	Deň v týždni	Zobrazenie čísla dňa v týždni. 1 znamená Pondelok.
	Ukazovateľ teploty	Zobrazenie nastavenia alebo nameranej teploty.
	Hodiny	Zobrazenie času.
	Indikácia čísla programu	Zobrazenie čísla aktívneho (zvoleného) programu
	Indikácia režimu vykurovania	Indikuje, že je zapnuté kúrenie. *
	Indikácia vykurovacej zóny	Indikuje vykurovaciu zónu. *
	Indikácia teplej vody	Indikuje reguláciu teplej vody. *
	Indikácia režimu teplej vody	Indikuje zapnutý ohrev vody. *
	Indikácia RF signálu	Indikuje, že jednotka vysiela bezdrôtový signál na iT500RX alebo prijíma signál z iT300.*
	Indikácia zámky	Indikuje, že je aktivovaný dotykový zámok.
	Stav batérie	Indikuje, že batéria je takmer vybitá.
	Indikácia dovolenky	Indikuje, že je nastavený režim dovolenky.
	Internet	Indikuje pripojenie k serveru iTG500 a SALUS
	Indikácia chladenia	Indikuje, že je zapnuté chladenie. *
ON	Indikátor ON	Je zapnutý nepretržitý ohrev vody. *
1	Indikátor jedného zapnutia	Prebehne iba jeden ohrev teplej vody. *
AUTO	Indikátor AUTO	Beží automatický program.
OFF	Indikátor OFF	Režim „vypnuté“
	Indikácia nastavenia	Režim manuálneho ovládania alebo nastavenia

* Dostupnosť funkcie závisí na konfigurácii daného systému.

Ovládací prvky



Identifikácia typu systému

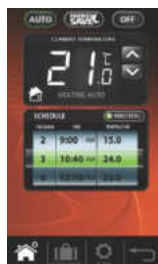
Typ systému je určený konfiguráciou vášho systému. Systém nastavuje a môže meniť jedine kvalifikovaný inštalačný pracovník.



1 Iba jedna centrálna vykurovacia zóna



Displej iT500



Displej smartphonu



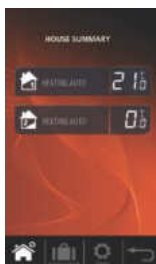
Displej PC



2 Dve centrálna vykurovacie zóny.



Displej iT500



Displej smartphonu



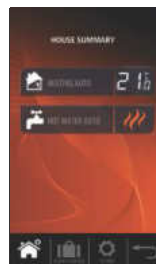
Displej PC



3 Jedna centrálna vykurovacia zóna plus teplá voda.



Displej iT500



Displej smartphonu



Displej PC

Ovládanie systému s jednou centrálnou vykurovacou zónou na PC a Smartphone

Teraz, keď ste určili typ vášho systému, môžete k ovládaniu vášho iT500 použiť PC alebo smartfone.

ENERGY SAVE Energy save použijte najnižšiu teplotu nastavenú vo vašom dennom programe.



Zobrazí sa, pokiaľ dôjde k prepnutiu aktuálneho programu na manuálne ovládanie.

AUTO

*Pre zrušenie dočasného nastavenia automatickej teploty stlačte AUTO.

Program	Time	Temp
1	7:10 am	21.0 °C
2	9:00 am	15.0 °C
3	10:40 am	24.0 °C
4	12:10 pm	23.0 °C
5	2:50 pm	17.5 °C
6	9:20 pm	15.0 °C

Holiday not set.
 Holiday Start: 14-08-2013 1:38 pm
 Holiday End: 14-08-2013 1:38 pm



1

Iba jedna centrálna vykurovacía zóna.

Regulácia podľa
tyždenného
programu

Úsporný
režim

Kúrenie
nepretržite
vypnuté

PROGRAM	TIME	TEMPERATURE
3	11:00 AM	21.0
4	1:00 PM	14.0
5	4:00 PM	21.0

Manuálne
nastavenie
naprogramovanej
teploty *

Zmena/zobrazenie
tyždenného programu
kúrenia

Aktuálny
program


Domov Dovoľená Nastavenia Spíť



Lokálne ovládanie systému s jednou centrálnou vykurovacou zónou

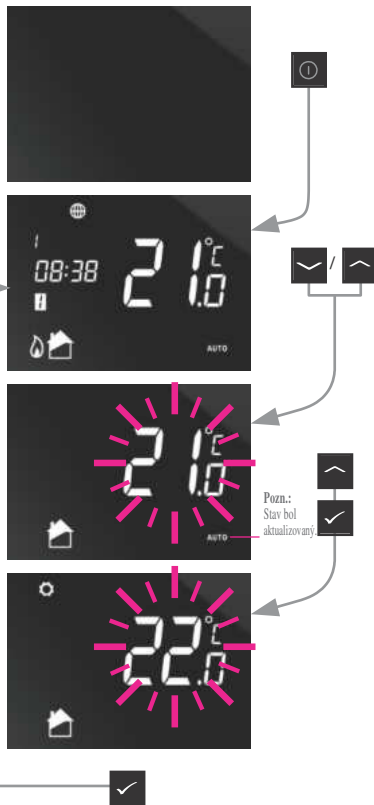
Ovládacie nástroje, ktoré máte k dispozícii na vašom PC alebo smartpone, sú dostupné tiež lokálne na vašom iT500.

Dočasné nastavenie teploty


Stlačte tlačidlo pre zapnutie displeja a pomocou nižšie uvedených tlačidiel zmeníte NASTAVENÚ teplotu. Pre potvrdenie stlačte „fajku“.

 Stlačte pre zrušenie dočasného nastavenia

 Jednotka sa vráti na hlavnú obrazovku a zobrazí sa tento symbol. 



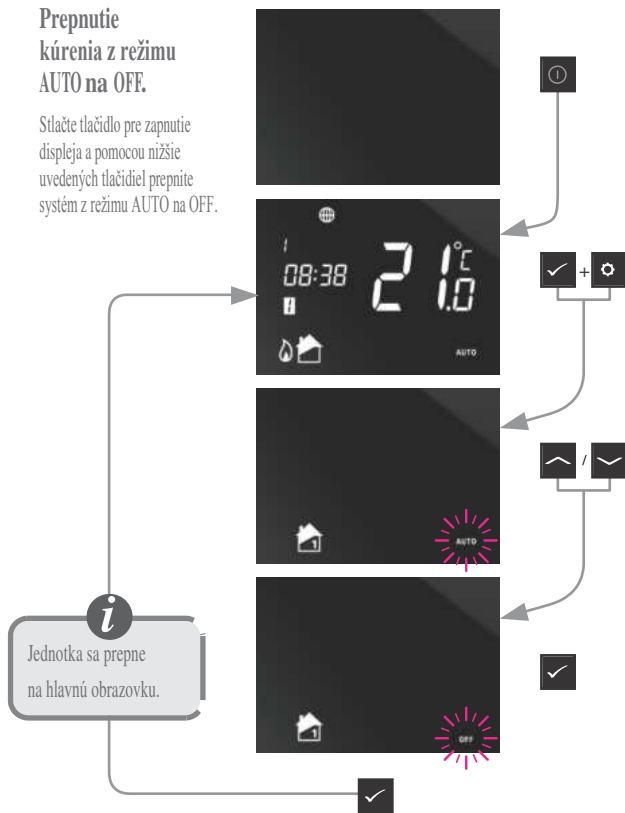
 Operácie popísané na ďalších stránkach môžete vykonať tiež na vašom smartpone alebo PC.

 Všetky lokálne zmeny nastavenia iT500 sa automaticky prejavia na vašom PC a smartpone.

Lokálne ovládanie systému s jednou centrálnou vykurovacou zónou

Prepnutie kúrenia z režimu AUTO na OFF.

Stlačte tlačidlo pre zapnutie displeja a pomocou nižšie uvedených tlačidiel prepnete systém z režimu AUTO na OFF.



Ovládanie systému s dvomi centrálnymi vykurovacími zónami na PC a Smartphone



2 Dve centrálné vykurovacie zóny.

Teraz, keď ste určili typ vášho systému, môžete k ovládaniu vášho iT500 použiť PC alebo smartphone.



Pokyny k ovládaniu jednej zóny na PC alebo smartphone sú uvedené na strane 8.

HEATING 1 HEATING 2 SETTINGS

Thursday 15/08/2013 11:51:26 am

AUTO ENERGY SAVE OFF ALL S/2 INDIVIDUAL

MIN-TO SAI-SUN

Program	Time	Temp
1	7:10 am	21.0 °C
2	9:00 am	15.0 °C
3	10:40 am	24.0 °C
4	12:10 pm	23.0 °C
5	2:50 pm	17.5 °C
6	9:20 pm	15.0 °C

CURRENT TEMPERATURE
24.5 °C
HEATING AUTO

Holiday not set.
Holiday Start: 14-08-2013 1:38 pm
Holiday End: 14-08-2013 1:38 pm

HOUSE SUMMARY

1 HEATING AUTO 24.0 °C


2 HEATING AUTO 10.0 °C

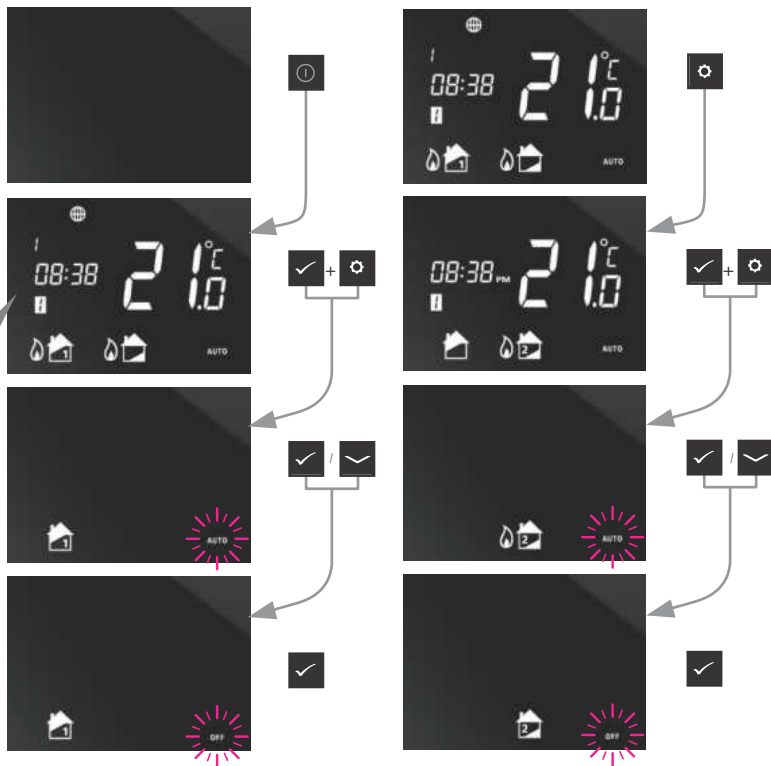
Domov Dovoľenka Nastavenia Späť

Lokálne ovládanie systému s dvomi centrálnymi vykurovacími zónami

Prepnutie kúrenia z režimu AUTO na OFF. Zóny 1 a 2.

Stlačte tlačidlo pre zapnutie displeja a pomocou nižšie uvedených tlačidiel prepnete systém z režimu AUTO na OFF.

i
Pre prepnutie na zónu 2 krátko stlačte 



Ovládání systému s centrálnou vykurovacou zónou a ohrevom vody na PC a smartpho

Teraz, keď ste určili typ vášho systému, môžete k ovládaniu vášho iT500 použiť PC alebo smartphone.

ENERGY SAVE Energy save použije najnižšiu teplotu nastavenú vo vašom dennom programe.



Zobrazí sa, pokiaľ dôjde k prepnutiu aktuálneho programu na manuálne ovládanie.

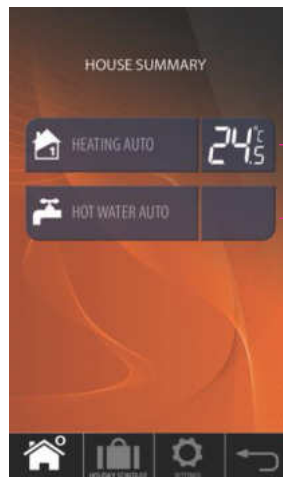
AUTO

* Pre zrušenie dočasného nastavenia automatickej teploty stlačte AUTO.

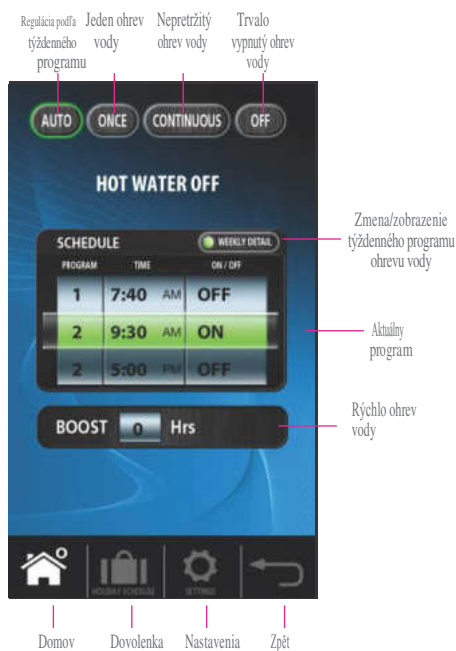
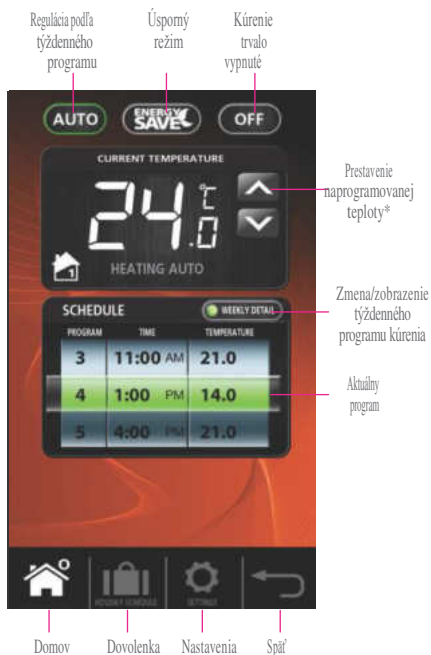


3

Jedna centrálna vykurovací zóna plus ohrev vody.



Ovládání systému s centrálnou vykurovacou zónou a ohrevom vody na PC a smartphone



Lokálne ovládanie systému s centrálnou vykurovacou zónou a ohrevom vody

Dočasné nastavenie teploty a spustenie rýchlo ohrevu.

Stlačte tlačidlo pre zapnutie displeja a pomocou nižšie uvedených tlačidiel zmeníte NASTAVENÚ teplotu. Pre potvrdenie stlačte „fajku“.

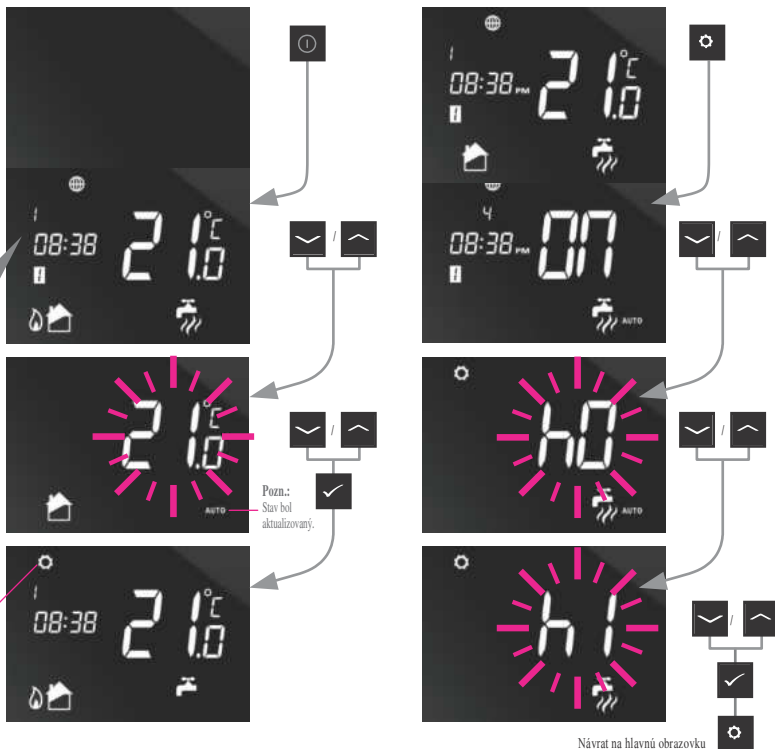


Pre ohrev vody stlačte krátko



Stlačte pre zrušenie dočasného nastavenia

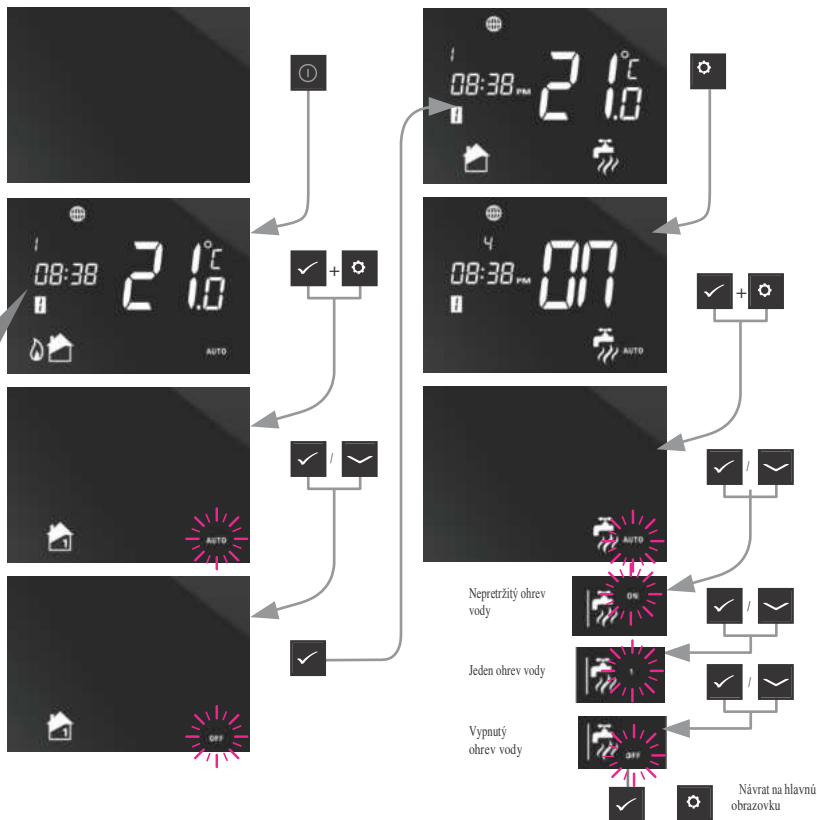
Pozn.: Rozsvietené koliesko indikuje manuálne nastavenie zadanej teploty.



Lokálne ovládanie systému s centrálnou vykurovacou zónou a ohrevom vody

Prepnutie kúrenia z režimu AUTO na OFF a prepnutie automatického ohrevu vody.

i
Pre ohrev vody stlačte krátko



Predvolené programy

Centrálne kúrenie

PROGRAM	PRACOVNÝ DEŇ (1 až 5)	VÍKEND (6 až 7)
1	Čas 6:00 Nastavená teplota 21°C	Čas 6:00 Nastavená teplota 21°C
2	Čas 8:00 Nastavená teplota 14°C	Čas 8:00 Nastavená teplota 14°C
3	Čas 11:00 Nastavená teplota 21°C	Čas 11:00 Nastavená teplota 21°C
4	Čas 13:00 Nastavená teplota 14°C	Čas 13:00 Nastavená teplota 14°C
5	Čas 16:00 Nastavená teplota 21°C	Čas 16:00pm Nastavená teplota 21°C
6	Čas 21:00 Nastavená teplota 14°C	Čas 21:00 Nastavená teplota 14°C



Termostat iT500 je dodávaný s týmito prednastavenými programami. Nastavený program môžete jednoducho zmeniť na PC alebo smartphone.

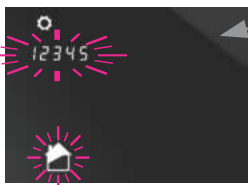
Teplá voda

PROGRAM	AKCIA	PRACOVNÝ DEŇ (1 až 5)	VÍKEND (6 až 7)
1	ZAP VYP	6:00 8:00	6:00 8:00
2	ZAP VYP	10:00 12:00	10:00 12:00
3	ZAP VYP	18:00 22:00	18:00 22:00

Zobrazenie alebo zmena programu

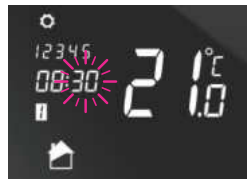


i
Na hlavni obrazovku sa môžete kedykoľvek vrátiť podržaním tohto tlačidla na 5 s.

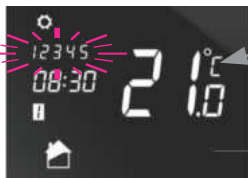


i

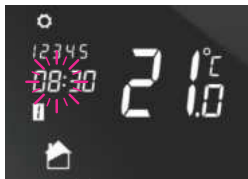
Dlho stlačiť pre vstup do Nastavení.



- A** 1 2 3 4 5 6 7
- B** 1 2 3 4 5 6 7
- C** 1 2 3 4 5 6 7



Program pre Pondelok až Piatok



1

- A** Program pre Pondelok až Piatok a program pre So/Ne
- B** Celodenný program
- C** Programovanie po jednotlivých dňoch



i

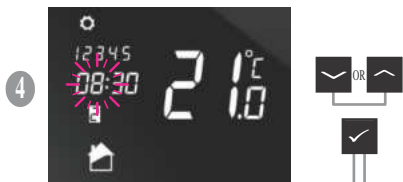
Bol nastavený čas a teplota pre program 1: Po až Pia. Pokračujte prosím programom 2 na ďalšej strane.

i

Pokiaľ budete opakovane stlačať toto tlačidlo displej zostane rozsvietený.



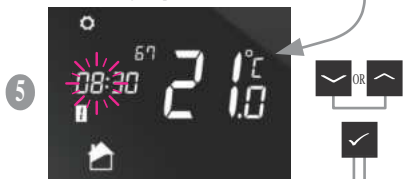
Zobrazenie alebo zmena programu



Teraz môžete nastaviť program 2
Opakujte kroky 1 2 a 3 pre program

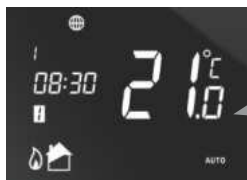
8456

Program pre So a Ne



Opakujte kroky 1 2 a 3 pre program

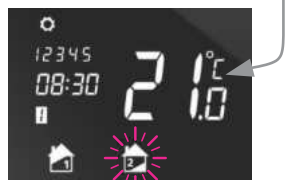
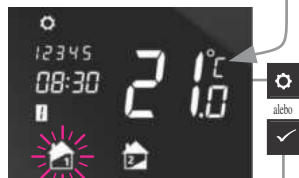
23456



Týmto sú všetky programy
nastavené



Konfigurácia dvoch zón



Postupujte podľa krokov 1 až 5.
Postup začína na predchádzajúcej strane.

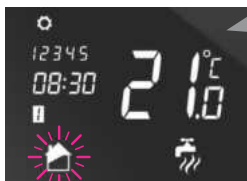
Zobrazenie alebo zmena programu



Centrálné kúrenie a teplá voda



Dlho stlače



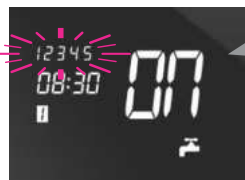
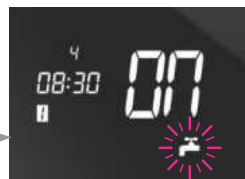
Vstup do programu centrálného kúrenia.

ALEBO

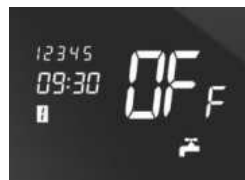


Výber programu ohrevu vody.

Postupujte podľa krokov 1 až 5 na predchádzajúcich dvoch stránkach.



Postupujte podľa krokov 1 až 5 na predchádzajúcich 2 stránkach.



Pozn.: Pre ohrev vody sa nenastavuje teplota, ale zapnutie/vypnutie ohrevu v určitý čas.

Menu programu: Nastavenie dátumu a času



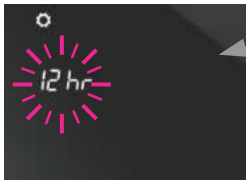
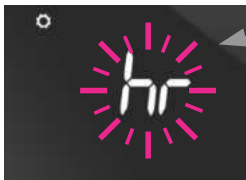
Po pripojení k internetu nastaví iT500 dátum a čas automaticky. Dátum a čas sa dá nastaviť tiež manuálne.



Dlho stlačte pre vstup do Nastavení.



Na hlavni obrazovku sa môžete kedykoľvek vrátiť podržaním tohto tlačidla na 5s.



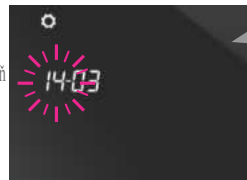
Hodina



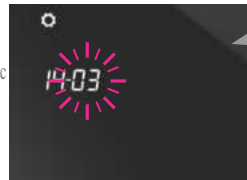
Minúta



Deň



Mesiac



Rok



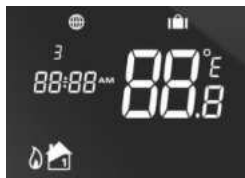
Užitočné informácie



Funkciu dovolenka môžete aktivovať iba cez webovú alebo mobilnú aplikáciu.

Zrušenie režimu dovolenka

Pre zrušenie režimu dovolenka podržte



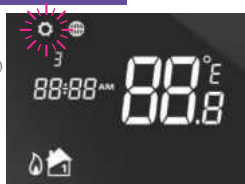
Zrušenie dočasného nastavenia

Pre zrušenie dočasného nastavenia teploty podržte



Zrušenie úsporného režimu

Pre otvorenie alebo odchod z úsporného režimu podržte



Funkcia zámku

Pre aktiváciu alebo deaktiváciu zámku stlačte súčasne a



PREDAJ: T: +421 245 527 104
obchod@thermo-control.sk

TECHNICKÁ T: +421 903 451 848
PODPORA E: technik@thermo-control.sk

www.salus-controls.sk



SALUS Controls je súčasťou Computime Group.

Vzhľadom ku snahe o neustály vývoj a zlepšovanie výrobkov si spoločnosť SALUS Controls plc vyhradzuje právo meniť špecifikáciu, prevedenie a výrobné materiály výrobkov uvedených v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

Dátum vydania: Sept. 2013

00086/2